

# rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)  
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,  
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



*gegründet 1861*

Freitag, 29. August 1980

Blatt 2406

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS  
ausgesendet:

(violett)

Recycling-Werk bereits in Bau

Kommunal:

(rosa)

Verbindung Handelskai - Nordbrücke für den Verkehr frei-  
gegeben

U 2 nimmt Betrieb auf

Gratz beruft Gemeinderat für 12. September ein  
Dienstag kein Pressegespräch des Bürgermeisters

Lokal:

(orange)

"Rundbau" in der Brigittenau wird besiedelt

Buch über die Wiener U-Bahn

Prager Straße stadtauswärts wieder zweispurig befahrbar

Nur  
über FS:

Verkehrsbehinderungen bei der Reichsbrücke

.....  
bereits am 28. august 1980 ueber fernschreiber ausgesendet  
.....

k o m m u n a l :

=====

recycling-werk bereits in bau - probetrieb ab fruehjahr 1981

13 wien, 28.8. (rk) vom fortschritt der bauarbeiten an dem grossen recycling-werk am rautenweg im 22. bezirk und vom mustergueltigen zustand von wiens derzeit einziger muelldeponie in der donaustadt (ebenfalls am rautenweg) ueberzeugte sich donnerstag vormittag der gemeinderatsunterausschuss 'rohstoffwiedergewinnung aus dem wiener hausmuell' mit stadtrat heinz n i t t e l an der spitze. die bauarbeiten fuer das recycling-werk - eine rundhalle mit 175 metern durchmesser und einem kegelfoermigen dach mit 64 metern hoehe - sind bereits voll angelaufen. die aufnahme des probetriebes ist fuer april 1981 vorgesehen. gemaess dem vom wiener gemeinderat im vorjahr einstimmig beschlossenen muellkonzept sollen in diesem werk in zukunft jaehrlich 300.000 bis 500.000 tonnen muell wieder- verwertet werden.

stadtrat nittel erlaeuterte die grossen probleme, die sich bei der beseitigung des staendig wachsenden muellbergs ergeben. in wien steht derzeit nur eine einzige muelldeponie zur verfuegung. auf die etwa einen quadratkilometer grosse flaeche am rautenweg, die spaeter in eine gruen- und erholungslandschaft umgewandelt werden soll, werden die muellmengen, die nicht verbrannt werden koennen, sowie die umfangreichen verbrennungsrueckstaende aus den beiden wiener muellverbrennungsanlagen gefuehrt. die aufnahme- faehigkeit ist jedoch beschraenkt, weitere deponieflaechen stehen nicht zur verfuegung. um zu verhindern, dass in wien jene zustaeude eintreten, wie sie etwa in manchen amerikanischen grosstaedten bereits herrschen, und dass wien buchstaeblich in muell erstickt,

war es notwendig, ein konzept zu entwickeln, dass die probleme der muellbeseitigung fuer die naechsten 15 bis 20 jahre loesen kann. nach jahrelangen vorarbeiten und sorgfaeltigster pruefung sowie umfassender diskussion in den zustaendigen gremien wurde schliesslich im herbst 1979 vom wiener gemeinderat einstimmig beschlossen, der errichtung eines grossen recycling-werkes, in dem aus dem muell wertvolle rohstoffe wiedergewonnen werden, den vorzug vor allen anderen technisch moeglichen alternativen zu geben. die anlage selbst wird von der firma rinter a.g. errichtet, mit der die stadt wien einen vertrag ueber die uebernahme des muells geschlossen hat, der vom gemeinderat einstimmig genehmigt wurde. das problem der muellbeseitigung wird durch dieses werk, das groesste und bedeutendste muellbeseitigungs- und rohstoffwiedergewinnungsprojekt europas, sowohl in volkswirtschaftlicher hinsicht als auch vom standpunkt des umweltschutzes optimal geloest. (ger)

k o m m u n a l :

=====

verbindung handelskai - nordbruecke fuer den verkehr freigegeben

3 wien, 29.8. (rk) zwei wochen vor dem vorgesehenen termin konnte donnerstag am spaeten abend die strassenverbindung handelskai - nordbruecke fuer den verkehr freigegeben werden. um 23 uhr entfernten stadtrat heinz n i t t e l und der brigittenauer bezirksvorsteher anton d e i s t l e r die letzten sperren. die fertigstellung dieses wichtigen strassenstueckes war wegen eines langwierigen gerichtsverfahrens um die beseitigung eines betriebsgleises um zwei jahre verzoegert worden. erst nach abschluss des gerichtsverfahrens - der raemungsklage der bundesstrassenverwaltung wurde vollinhaltlich stattgegeben - konnten heuer im juni die arbeiten am letzten teilstueck dieser strassenverbindung in angriff genommen werden. zur abschirmung der wohnhaeuser im bereich der neuen strasse sind entsprechende laermschutzmassnahmen vorgesehen. (ger)

1038

dienstag kein pressegesprach des buergermeisters

1 wien, 29.8. (rk) da am kommenden dienstag, dem 2. september, keine sitzung des wiener stadtsenates stattfindet, entfaellt auch das pressegesprach des buergermeisters. (sti)

0756

L o k a l :

=====

## "rundbau" in der brigittenau wird besiedelt

2 wien, 29.8. (rk) die neue staedtische wohnhausanlage im 20. bezirk, adalbert stifter-strasse - dresdner strasse ist im ersten bauteil fertiggestellt und wird demnaechst besiedelt. als eine von zahlreichen wohnhausanlagen der stadt wien, die in letzter zeit errichtet wurden, tritt sie besonders durch ihre markante architektur hervor. im verlauf der beiden strassenzuege adalbert stifter-strasse und dresdner strasse wurden zwei baubloেকে in vier stiegen halbkreisfoermig angeordnet, so dass ein zur strassenseite gekehrter rundbau entstand. durch diesen nach aussen hin ungewoehnlichen aber reizvollen effekt, konnte bereits durch die ersten vier stiegen der eindruck eines in sich geschlossenen innenhofes entstehen. der innenhof wird groesstenteils als kinderspielplatz gestaltet.

die mittlere stiege, die direkt im kreuzungsbereich liegt, ist ein sogenanntes laubenganghaus, das heisst - strassenseitig verglaste laubengaenge die den wohnungen vorgelagert sind, schuetzen die mieter vor laermbelaestigungen. in den anderen drei stiegen wurden die wohnungen so geplant, dass entlang den strassen nur nebenraeume untergebracht sind, die aufenthalts- beziehungsweise schlafraeume sind hofseitig angeordnet. ausserdem wurden saemtliche aussenwaende mit einer waerme- und schallschutzfassade versehen.

das gebaeude hat sieben und acht geschosse und enthaelt 73 wohnungen, vier kinderwagen- und fahrradabstellraeume sowie zwei waschkuechen. die meisten wohnungen sind sogenannte c-typen mit drei zimmern. in den untergeschossen gibt es sieben maisonetten mit eigenen vorgaerten, die durch pflanzen- und blumentroege vom innenhof separiert sind. im naechsten bauteil werden zwei weitere stiegen mit 20 wohnungen errichtet. die gesamt-kosten betragen etwa 60 millionen. (ba)

0800

L o k a l :

=====

## buch ueber die wiener u-bahn

4 wien, 29.8 (rk) ein buch ueber die wiener u-bahn stellte donnerstag abend stadtrat heinz n i t t e l und gewista-direktor gemeinderat erik h a n k e der oeffentlichkeit vor. das von der gewista-werbe-gesellschaft m.b.h. in zusammenarbeit mit dem magistrat der stadt wien und dem verlag fuer jugend und volk herausgegebene werk mit dem titel "wiener u-bahn - ein jahrhundert-projekt" gibt einen umfassenden ueberblick ueber geschichte, planung, bau, technik und betrieb des wiener u-bahn-netzes. auch die ueber die bedeutung der u-bahn als verkehrsmittel weit hinausgehenden staedtebaulichen und wirtschaftlichen aspekte des u-bahn-baues werden ausfuehrlich behandelt. eigene kapitel sind den archaeologischen funden beim bau der wiener u-bahn, der u-bahn-architektur und der integration der verkehrsbauten otto wagners in das moderne u-bahn-netz gewidmet. tabellen und eine chronik des wiener u-bahn-baues beschliessen das 150 seiten starke, reich illustrierte und repraesentative werk. (ger)

1044

L o k a l :

=====

verkehrsmaassnahme:

prager strasse stadtauswaerts wieder zweispurig befahrbar

5 wien, 29.8. (rk) die prager strasse ist bereits ab freitag mittag in richtung stadtauswaerts wieder zweispurig befahrbar. stadtrat heinz n i t t e l hatte angeordnet, die gleisbauarbeiten in diesem bereich so weit wie moeglich zu beschleunigen. der vorgesehene fertigstellungstermin fuer die stadteinwaerts fuehrende strassenseite ist der 14. september. dieser termin kann unter allen umstaenden gehalten werden, doch wird versucht, auch hier noch ein bis zwei tage zu gewinnen. waehrend der bauarbeiten muss die fahrbahnverengung aufrecht bleiben.

stadtrat nittel hat mit der verkehrsabteilung der polizei fuer die kommende woche, die mit dem ferienende ein verstaerktes verkehrsaufkommen bringen wird, eine verstaerkte ueberwachung und unterstuetzung der autofahrer im bereich der wiener nordeinfahrt vereinbart. wegen der baustelle in der prager strasse richtung stadteinwaerts wird den kraftfahrern empfohlen, in der morgenspitze auch auf die jedleseer strasse auszuweichen, wo die polizei ebenfalls verstaerkt im einsatz sein wird.

die polizei wird in den naechsten wochen ein besonders augenmerk auf die einhaltung der geschwindigkeitsbegrenzungen richten und verschaerft gegen die raser auf den strassen vorgehen. (ger)

1050

k o m m u n a l :

=====

u 2 nimmt betrieb auf

7 wien, 29.8. (rk) morgen, samstag, nimmt die neue u-bahn-linie u 2 zwischen karlsplatz und schottenring den betrieb auf. nach der eroeffnung durch buergermeister leopold g r a t z , die um 10 uhr in der station schottentor stattfindet, erfolgt um zirka 11 uhr die regulaere betriebsaufnahme. zum kennenlernen gibt es am ersten wochenende (samstag, den 30. august und sonntag, den 31. august) im gesamten wiener u-bahnnetz (u 1, u 2 und u 4) freifahrt.

stadtrat heinz n i t t e l informierte am donnerstag im rahmen einer pressefahrt ueber die neue u-bahn-linie. die u 2 zwischen karlsplatz und schottenring ist etwas mehr als dreieinhalb kilometer lang. zwischen karlsplatz und landesgericht wurde die fruehere unterirdische strassenbahnstrecke der "zweier-linien" auf u-bahn-betrieb umgestellt, zwischen landesgericht und schottentor handelt es sich um eine "echte" neubaustrecke, die unterhalb der universitaetsstrasse und der maria theresien-strasse verlauft. noch attraktiver wird diese neue linie ab 1982 sein, wenn in den spitzenzeiten jeder zweite zug unter der bezeichnung u 2/4 vom schottenring ueber die gleise der u 4 in einem bogen zurueck zum karlsplatz und weiter in richtung huetteldorf gefuehrt werden kann, so dass der u-bahn-ring rund um die innere stadt "nahtlos" geschlossen wird.

sieben stationen

insgesamt weist die u 2 sieben stationen auf. die station karlsplatz ist in das grosse u-bahn-bauwerk integriert, hoehenmaessig liegt sie zwischen der tieferen u 1- und der seichtereren



u 4-station. mariahilfer strasse, volkstheater (bellaria), lerchenfelder strasse und rathaus sind umgebaute strassenbahnstationen. die station schottentor wurde zur gaenze fuer die u 2 neu gebaut.

#### neue kurzstreckengrenzen

zu einer wesentlichen verbesserung fuer die fahrgaeste der u-bahn und stadtbahn kommt es ab 30. august im zusammenhang mit der regelung des kurzstreckentarifs: im u-bahn- und stadtbahnnetz gibt es nun keine feststehenden kurzstrecken mehr, sondern als kurzstrecke gelten jeweils zwei haltestellen ab jeder beliebigen einsteigstelle. das umsteigen innerhalb einer kurzstrecke ist allerdings nicht erlaubt. der preis fuer einen 4-kurzstrecken-fahrschein betraegt unveraendert 17 schilling.

gleichzeitig mit der inbetriebnahme der u 2 wird die bisherige endstation der autobuslinie '40 a' vom schottenring/boerse zur u-bahn-station schottentor (ausgang hohenstaufengasse) verlegt, um eine optimale umsteigemoeglichkeit zu schaffen. ausserdem nimmt am 30. august auch die strassenbahnlinie '37' (hohe warte - schottentor) den regulaeren betrieb auf. der wegen bauarbeiten an der vorortelinie notwendige schienenersatzverkehr mit autobussen wird eingestellt. (ger)

k o m m u n a l :

=====

gratz beruft gemeinderat fuer 12. september ein

8 wien, 29.8. (rk) buergermeister leopold g r a t z wird die mitglieder des wiener gemeinderates fuer den 12. september zur ersten gemeinderatssitzung nach dem sommer einberufen. das er- klaerte der buergermeister am freitag gegenueber der ''rathaus- korrespondenz''. in dieser sitzung ist ein bericht des stadtrates fuer finanzen und wirtschaftspolitik, hans m a y r , vorgesehen. mayr wird in seiner eigenschaft als eigentuemervertreter bei der akpe ueber weitere schritte zur raschen und effizienten fertig- stellung des neuen allgemeinen krankenhauses und ueber die geplanten massnahmen zur verstaerkung der kontrolle referieren.

vizebuergermeister dr. erhard b u s e k erklarte dazu der ''rathaus-korrespondenz'', dass damit einem wunsch der oevp entsprochen werde und daher ein formelles verlangen der opposition nicht mehr notwendig ist. (red)

1210